

ادبیات داستانی جهان برای نوجوانان

قصه‌های کهن در مسیحیت

ویراستار: امیرامیری و بوریس لاراپوویچی

مترجم: مانوش اناخانیانس

www.ketab.ir

سرشناسه	:	ماتلمیایکی، ورا Matetlemiaki, Vera
عنوان و نام پدیدآور	:	قصه‌های کهن در مسیحیت/ نویسندگان ورا ماتلمیایکی، بوریس لاوآراپوویچی؛ مترجم آرمانوش باباخانیانس.
مشخصات نشر	:	تهران: سمیر، ۱۳۹۴.
مشخصات ظاهری	:	۱۸۴ ص.
شابک	:	۹۷۸-۹۶۴-۲۲۰-۲۰۱-۰
وضعیت فهرست نویسی	:	فیپا
یادداشت	:	عنوان لاتینی شده: The old Tales
موضوع	:	داستان‌های ارمنی -- قرن ۲۰ م.
موضوع	:	داستان‌های مذهبی ارمنی
شناسه افزوده	:	لاوآراپوویچی، بوریس
شناسه افزوده	:	Lovarapovichi, Boris
شناسه افزوده	:	باباخانیانس، آرمانوش، ۱۳۴۰ - مترجم
رده بندی کنگره	:	۱۳۹۴ ۶ ق ۱۵ م / ۸۵۴۸ PK
رده بندی دیویی	:	۸۹۱/۹۰۲۳۷
شماره کتبخانی ملی	:	۳۹۰۴۱۰۰



ناشر: سمیر

عنوان: قصه‌های کهن در مسیحیت

نویسنده: وراماتلمیایکی و دکتر بوریس لاوآراپوویچی

مترجم: آرمانوش باباخانیانس

ویراستار: ایوت خدابخشی، آنوش قهرمانیان

چاپ اول: ۱۳۹۵

تیراژ: ۵۰۰

چاپ: پیام

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۲۲۰-۲۰۱-۰

تهران: میدان انقلاب، خیابان منیری جاوید، کوچه وحید، پلاک ۱

تلفن: ۶۶۴۱۳۷۲۶ - ۵۵۹۶۰۶۰۳

W.Samirpublication.com

۱۵۰۰۰ تومان

فهرست

۹.....	مقدمه ناشر
۱۱.....	از نگاه عهد عتیق
۱۳.....	آفرینش انسان
۱۴.....	بیرون راندن آدم و حوا از بهشت
۱۵.....	هابیل و قابیل
۱۶.....	توفان
۱۶.....	نوح کشتی می سازد
۱۷.....	توفان آغاز می شود
۱۷.....	پایان توفان
۱۸.....	رنگین کمان
۱۸.....	عهد خداوند با انسان
۱۹.....	برج بابل
۱۹.....	ابراهیم
۲۰.....	ابراهیم و لوط
۲۱.....	وعدۀ خداوند به ابراهیم
۲۲.....	سه فرشته خداوند با ابراهیم دیدار کردند
۲۳.....	نابودی شهرهای سدوم و غموره
۲۴.....	قربانی کردن ابراهیم، اسماعیل را
۲۵.....	ربه کا
۲۶.....	اسماعیل و ربه کا
۲۷.....	یعقوب از پدرش برکت می گیرد
۲۸.....	رویای یعقوب
۲۹.....	ملاقات یعقوب و راحیل
۳۰.....	ملاقات یعقوب و عیسو
۳۱.....	آشتی یعقوب و عیسو

- ۳۲..... یوسف، پسر عزیز یعقوب.....
- ۳۲..... رویاهای یوسف.....
- ۳۳..... فروخته شدن یوسف توسط برادرانش.....
- ۳۴..... یوسف سرپرست خانه یکی از درباریان فرعون شد.....
- ۳۵..... یوسف در زندان.....
- ۳۶..... یوسف خواب فرعون را تعبیر کرد.....
- ۳۸..... یوسف وزیر مصر شد.....
- ۳۸..... هفت سال قحطی.....
- ۴۰..... یوسف خرد را سرفی کرد.....
- ۴۱..... دیدار یوسف پدرش.....
- ۴۲..... رویکرد ستمگرانه فرعون جدید.....
- ۴۳..... کودکی در صندوقچه.....
- ۴۳..... همسر فرعون کودک را یافت.....
- ۴۵..... بوته سوزان تمشک.....
- ۴۶..... موسی و هارون در دربار فرعون.....
- ۴۷..... خون گوسفند فسیح.....
- ۴۸..... خدا یهودیان را از مصر خارج می کند.....
- ۴۹..... عبور قوم یهود از میان دریای سرخ.....
- ۵۰..... نابودی سپاه مصر در دریای سرخ.....
- ۵۱..... خداوند «مَن» و «سلوی» آسمانی می فرستد.....
- ۵۲..... به دست موسی از صخره آب جاری شد.....
- ۵۲..... ده فرمان.....
- ۵۳..... گوساله طلایی.....
- ۵۵..... خیمه عبادت یا خیمه اجتماع.....
- ۵۵..... هدایای مردم برای ساختن خیمه اجتماع.....
- ۵۶..... مسح خیمه عبادت.....
- ۵۷..... جاسوسان در سرزمین کنعان.....
- ۵۹..... مجازات قزح، داتان و ابیرام.....
- ۶۰..... مارهای سمی.....
- ۶۰..... بلعام نبی و فرشته.....

۶۲.....	فرامینی در راستای وفاداری
۶۲.....	کودکان نسبت به خدا
۶۳.....	تقدیم محصولات
۶۴.....	ارتحال موسی
۶۴.....	عبور از رود اردن
۶۵.....	مبارزه با عموری‌ها
۶۵.....	داوران یهود
۶۷.....	جذبات
۶۷.....	نرمی روت
۶۸.....	روت در دشت‌های بوغر
۷۰.....	دعای حنا
۷۱.....	مزامیر داوود
۷۲.....	ناتان پیغمبر در ابل داوود
۷۳.....	مرگ آبشالوم
۷۴.....	سلیمان پیامبر حکیم
۷۵.....	معبد خداوند
۷۵.....	سلیمان در معبد به دعا می‌پردازد
۷۷.....	سلیمان و ملکه سبا
۷۸.....	یهودا - پادشاهی جنوب
۷۹.....	پادشاهی اسرائیل یا پادشاهی شمال
۸۰.....	ایلیای نبی
۸۱.....	زنده شدن پسر بیوه‌زن
۸۲.....	ایلیا و انبیای دروغین بعل
۸۴.....	معجزه آب و روغن
۸۵.....	نعمان فرمانده ارتش آشور
۸۶.....	نعمان شفا یافته است
۸۷.....	نابینایی شکست خوردگان
۸۸.....	تاجگذاری یوآش
۸۹.....	غرور و مجازات پادشاه عزیا
۹۱.....	قوم اسرائیل از خداوند دور شدند

- ۹۲..... سپاه آشور- اسرائیل را شکست داد
- ۹۳..... سامری‌ها (اهالی شهر سامره)
- ۹۴..... دعای حزقیای پادشاه
- ۹۵..... اوامر یوشیای پادشاه
- ۹۶..... ارمیای نبی
- ۹۷..... ارتش بابل بر یهودا مسلط می‌شود
- ۹۸..... تخریب اورشلیم
- ۹۹..... دانیال در سه تن از دوستانش
- ۱۰۰..... مجسمه غلاب و سروران شجاع
- ۱۰۲..... عبادت دانیال
- ۱۰۳..... دانیال در گودال شهاب
- ۱۰۴..... بازگشت یهودیان از اسارت
- ۱۰۶..... نجمیا حصار شهر اورشلیم را بازسازی می‌کند
- ۱۰۷..... مردم به سوی خدا باز می‌گردند
- ۱۰۸..... رنج‌های ایوب
- ۱۰۹..... ایوب پس از تحمل مشقات فراوان
- ۱۱۰..... کتاب مزامیر
- ۱۱۱..... زبور ۱۲۱
- ۱۱۱..... زبور ۱۵۰
- ۱۱۲..... تعدادی از مزامیر را مرور کنیم
- ۱۱۳..... کتاب امثال سلیمان
- ۱۱۵..... از کتاب جامعه
- ۱۱۶..... انبیاء
- ۱۱۷..... و بر روی زمین نباید مصیبت و بلا باشد
- ۱۱۸..... پادشاهی هوشع
- ۱۱۹..... پیامبر یوئیل
- ۱۲۰..... پیامبر یونس
- ۱۲۱..... میکاه
- ۱۲۲..... اولین ظهور مسیح
- ۱۲۲..... عهد جدید

- ۱۲۳..... زکریا و فرشته در معبد.....
- ۱۲۵..... تولد یحیی.....
- ۱۲۶..... مژده تولد مسیح.....
- ۱۲۷..... فرشته‌ها، چوپانان را از میلاد.....
- ۱۲۷..... مسیح مطلع می‌کنند.....
- ۱۲۸..... چوپانان در کنار عیسی.....
- ۱۲۸..... شمعون پیرمرد متدین.....
- ۱۲۹..... عیسی در معبد.....
- ۱۳۰..... یحیی، موعظه می‌کند و تعمید می‌دهد.....
- ۱۳۰..... تعمید عیسی.....
- ۱۳۱..... آزمایش عیسی در بیابان.....
- ۱۳۲..... دوازده شاگرد عیسی.....
- ۱۳۳..... عیسی، تاجران را از خانه خدا بران کرد.....
- ۱۳۴..... گفتگوی عیسی با نیکودیموس.....
- ۱۳۶..... عیسی و زن سامری.....
- ۱۳۷..... شفای افلیج.....
- ۱۳۸..... موعظه سرکوه.....
- ۱۴۸..... زنده شدن فرزند بیوه زن.....
- ۱۴۹..... حکایت کشاورز.....
- ۱۵۰..... شش حکایت درباره ملکوت آسمان‌ها.....
- ۱۵۱..... زنده شدن دختر هابروس.....
- ۱۵۲..... راه رفتن عیسی مسیح بر روی آب.....
- ۱۵۳..... محبتی که تا به آخر پابرجاست.....
- ۱۵۴..... حکایت درباره سامری نیکو.....
- ۱۵۵..... حکایتی در مورد ثروتمند بی‌خرد.....
- ۱۵۶..... مثالی درباره مرد ثروتمند و ابلعازر.....
- ۱۵۸..... ۱۰ جذامی.....
- ۱۵۹..... حکایت فریسی و باج‌گیر.....
- ۱۶۰..... عیسی مسیح کودکان را برکت می‌دهد.....
- ۱۶۰..... شفای بارتیمائوس نابینا.....

۱۶۱.....	نجات رئیس باجگیران
۱۶۲.....	گریه عیسی مسیح برای اورشلیم
۱۶۳.....	دعوت شدگان بی شمار، برگزیدگان انگشت شمارا
۱۶۴.....	اولین و مهمترین فرمان
۱۶۴.....	دو سکه کم ارزش بیوه زن فقیر
۱۶۵.....	عیسی مسیح درباره آینده سخن می گوید
۱۶۶.....	حکایت ۱۰ ندیمه
۱۶۷.....	عیسی مسیح تاک حقیقی است
۱۶۹.....	شام آخر
۱۷۰.....	انکار پطرس
۱۷۱.....	عیسی مسیح در مقابل بیدارلس
۱۷۲.....	بر دوش کشیدن صلیب
۱۷۴.....	عیسی مسیح زنده است
۱۷۵.....	عیسی مسیح در برابر شاگردان که
۱۷۵.....	عمواس می رفتند ظاهر شد
۱۷۶.....	عیسی مسیح در برابر شاگردان
۱۷۶.....	دیگر هم ظاهر شد
۱۷۶.....	تو مرا دوست داری؟
۱۷۸.....	عروج عیسی مسیح
۱۷۸.....	راه و راستی و حیات
۱۷۹.....	رساله یعقوب
۱۸۱.....	محبت
۱۸۱.....	محبت
۱۸۲.....	اعمال جسم و میوه های روح

مقدمه ناشر

این که اسلام را دین کمال خوانده‌اند که انسان را به اوج مقام انانیت فرا می‌خواند و قرآن را چراغ هدایت که به یاری آن می‌توان از ظلمات جهل برون جست و در طریق کمال گام زد، سخنی از باب معامله و تعارف نیست و این کامل بودن و کمال آن‌گاه بازشناخته می‌شود که مقایسه‌ای شود بین قرآن و دیگر کتب آسمانی و به همین روی است که قرآن را نیز فرقان خوانده‌اند تا این تفاوت و تمایز را شناخت.

بدیهی است دیگر کتب آسمانی نیز پیش از قرآن همان کلامی را گفته‌اند که بعدها - لا اقل ۱۰۰ سال بعد - قرآن بیان داشته است، لکن تفاوت از آن‌جا ناشی می‌شود که یک بشر ۶۰۰ سال قبل از نزول قرآن تا چه مایه فرودست‌تر از درک انسان روزگار ظهور اسلام است و اگرچه هنوز پس از هزار و اندی سال، انسان با آن همه تفاسیر مختلفی که از قرآن کریم وجود دارد نتوانسته آن‌گونه که باید درک لایه‌های معنوی را بشکافد و با گذشت زمان خواهد توانست درکی دقیق‌تر از این کلام الهی داشته باشد.

«قصه‌های کهن» همان قصص قرآنی است که با اندک تفاوت دینی به خوانندگان مسلمان کمک می‌کند تا نگاه دیگر موحدین غیر مسلمان را به کلام الهی نشان دهد و مویذ این نظر است که منشأ و خاستگاه همه این قصص یکی و آن جز او نیست.

نگفته پیداست که این قصه‌ها برگرفته از منابع دینی قوم یهود و مسیحیت است و عمده آن‌ها از عهد جدید و عهد عتیق برگرفته شده و بر

کسی پوشیده نیست که آن دو منبع نیز از تصرف دستکاری مصون نمانده‌اند و اگر ایهامات و ابهاماتی در این قصه‌ها مشاهده می‌کنید نه به حساب باورهای دینی باید گذارده شود که سبب همان تصرفات است.

www.ketab.ir